

**UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO**

**USFQ**

**Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas**

**SIRIBUSERA**

**David Francisco Espinoza Peña**

**Cine**

Trabajo de fin de carrera presentado como requisito  
para la obtención del título de

Licenciado en Cine

Quito, 26 de mayo de 2023

**UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO**  
**USFQ**

**Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas**

**COCOA**

**HOJA DE CALIFICACIÓN DE**  
**TRABAJO DE FIN DE CARRERA**

**SIRIBUSERA**

**David Francisco Espinoza Peña**

**Nombre del profesor, Título académico Joseph Houlberg Silva, Lic en Cine**

Quito, 26 de mayo de 2023

## **DERECHOS DE AUTOR**

Por medio del presente documento certifico que he leído todas las Políticas y Manuales de la Universidad San Francisco de Quito USFQ, incluyendo la Política de Propiedad Intelectual USFQ, y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo quedan sujetos a lo dispuesto en esas Políticas.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Nombres y apellidos: David Francisco Espinoza Peña

Código: 00212674

Cédula de identidad: 0704639293

Lugar y fecha: Quito, mayo de 2023

## ACLARACIÓN PARA PUBLICACIÓN

**Nota:** El presente trabajo, en su totalidad o cualquiera de sus partes, no debe ser considerado como una publicación, incluso a pesar de estar disponible sin restricciones a través de un repositorio institucional. Esta declaración se alinea con las prácticas y recomendaciones presentadas por el Committee on Publication Ethics COPE descritas por Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing, disponible en <http://bit.ly/COPETHeses>.

## UNPUBLISHED DOCUMENT

**Note:** The following capstone project is available through Universidad San Francisco de Quito USFQ institutional repository. Nonetheless, this project – in whole or in part – should not be considered a publication. This statement follows the recommendations presented by the Committee on Publication Ethics COPE described by Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing available on <http://bit.ly/COPETHeses>.

**DEDICATORIA**

*A la comunidad LGBTIQ+ que lucha para defender sus derechos y por un mundo lleno de  
respeto e igualdad.*

## **RESUMEN**

SIRIBUSERA es un cortometraje documental de género dramático que combina elementos de la realidad y la ficción. Con una puesta en escena llamativa, el documental busca representar la diversidad de la comunidad LGBTIQ+. A través de historias reales, el filme aborda temas como discriminación, prostitución por necesidad económica y distintos tipos de privilegios. SIRIBUSERA destaca la importancia de la sororidad y el apoyo mutuo dentro de la comunidad LGBTIQ+, y busca generar conciencia sobre la igualdad y el respeto hacia todas las identidades y orientaciones sexuales. Es un cortometraje que amplía nuestra comprensión sobre los desafíos y experiencias de la comunidad LGBTIQ+ en un formato visualmente impactante y provocativo.

**ABSTRACT**

SIRIBUSERA is a short dramatic documentary that combines elements of reality and fiction. With an eye-catching mise-en-scène, the documentary aims to represent the diversity of the LGBTIQ+ community. Through real stories, the film addresses themes such as discrimination, prostitution due to economic need, and different types of privileges.

SIRIBUSERA highlights the importance of sisterhood and mutual support within the LGBTIQ+ community, and seeks to raise awareness about equality and respect for all sexual orientations and identities. It is a short film that expands our understanding of the challenges and experiences faced by the LGBTIQ+ community in a visually impactful and thought-provoking format.

**TABLA DE CONTENIDO**

<b>Introducción .....</b>	<b>10</b>
<b>LIBRO DE PRODUCCION .....</b>	<b>12</b>
Ficha técnica.....	12
Premisa .....	12
Logline .....	12
Sinopsis .....	13
Intención del director .....	15
Guion.....	17
<b>Conclusión .....</b>	<b>37</b>
<b>Referencias bibliográficas .....</b>	<b>39</b>

## ÍNDICE DE FIGURAS

<b>Poster de la película .....</b>	<b>11</b>
<b>PROPUESTA VISUAL.....</b>	<b>20</b>
Lookbook.....	21
Moodboard .....	23
<b>REFERENCIA FOTOGRAFICA .....</b>	<b>24</b>
<b>PROPUESTA DE ARTE.....</b>	<b>30</b>

## INTRODUCCIÓN

SIRIBUSERA busca crear conciencia sobre la diversidad y los desafíos que enfrenta la comunidad LGBTIQ+. Al presentar las historias reales de personas dentro de esta comunidad, el documental busca humanizar las experiencias y generar empatía en el espectador. Además, se pretende promover la aceptación, el respeto y la igualdad para todas las identidades y orientaciones sexuales. Desafiar estereotipos y prejuicios, fomentando una mayor comprensión de las complejidades y luchas diarias que enfrentan las personas LGBTIQ+.

A través de una puesta en escena llamativa se busca captar la atención del espectador y generar un impacto visual que refuerce el mensaje de inclusión y empoderamiento. Al mostrar la importancia de la sororidad y el apoyo mutuo dentro de la comunidad, se busca inspirar a la audiencia a ser aliados y defensores de los derechos de todas las personas LGBTIQ+.

De esta manera ampliar la visibilidad y comprensión de la diversidad sexual y de género, promoviendo una sociedad más inclusiva y respetuosa, donde todos puedan vivir auténticamente y ser celebrados por quienes son.



## **Ficha técnica**

Título: SIRIBUSERA

Director: David Espinoza (Floríceldo)

Productora: Laura Olaya

Género: Documental

Año: 2023

Duración: 15 min

Idioma: español

## **Premisa**

El apoyo y sororidad entre miembros de la comunidad LGBTIQ+.

## **Logline**

En un viaje en autobús por la ciudad de Quito, Siri, una mujer migrante trans venezolana, comparte su historia con una diversa comunidad LGBTIQ+ a bordo. A medida que los pasajeros se conectan y comparten experiencias similares, el autobús se transforma en un espacio de empoderamiento y celebración, desafiando las normas de género y mostrando el poder de la interseccionalidad en la lucha por la aceptación y la inclusión.

## Sinopsis

En este documental, somos testigos de la vida de Siri, una valiente mujer transgénero migrante originaria de Venezuela, quien se gana la vida como vendedora de caramelos en los autobuses de la ciudad de Quito. A través de un viaje en bus por toda la ciudad, Siri comparte su historia personal con los diversos pasajeros que se encuentran a bordo, y lo que comienza como un simple trayecto se convierte en un viaje inolvidable de conexión, empoderamiento y solidaridad.

A medida que Siri comparte sus experiencias, luchas y sueños con los pasajeros, descubrimos la increíble diversidad de la comunidad LGBTQ+ que se encuentra en el autobús. Personas de diferentes identidades y orientaciones sexuales, cada una con su propia historia, se sienten atraídas por la honestidad y valentía de Siri. A través de conversaciones emotivas, el bus se convierte en un espacio seguro y acogedor donde las personas comparten sus propias vivencias.

El viaje se transforma gradualmente a medida que los pasajeros abren sus corazones y se unen en solidaridad. Juntos, se embarcan en un movimiento de empoderamiento colectivo, encontrando fuerza en sus historias compartidas y celebrando la diversidad que los une. Conforme el bus avanza, se adorna con coloridas banderas, mensajes de empoderamiento y símbolos de inclusión, creando una experiencia visualmente impactante que refleja la unidad y el apoyo mutuo.

Finalmente, el viaje culmina en una fiesta sorpresa organizada por los pasajeros. El vehículo se transforma en un escenario vibrante y festivo, donde la música, la danza y las risas llenan el espacio. Siri, antes una vendedora anónima, se convierte en el centro de atención, rodeada de una comunidad amorosa y solidaria que celebra su valentía y determinación para vivir su verdad.

Este documental íntimo y emocionalmente poderoso nos invita a reflexionar sobre la importancia de la aceptación, el respeto y la solidaridad dentro de la comunidad LGBTQ+. A través de la historia de Siri y la conexión que se crea en ese viaje en autobús, nos inspiramos a luchar por un mundo más inclusivo y empático, donde todos puedan vivir auténticamente y ser celebrados por lo que son.

## **Intención del director**

Desde mi infancia, siempre sentí que no encajaba en los estereotipos de género convencionales. Mis gustos por juguetes y ropa considerados femeninos, así como mi pasión por el baile y el canto, generaron burlas y críticas de mis compañeros y de mi entorno familiar. Esta experiencia me llevó a sentirme inseguro y a alejarme de los demás, temiendo el rechazo y la discriminación.

A medida que crecía, también descubrí mi atracción por personas del mismo sexo, pero me mantuve en silencio, convencido de que debía ocultar mi verdadera identidad. La falta de apoyo y comprensión durante mi adolescencia afectó negativamente mi salud mental hasta que terminé la escuela.

Fue en la universidad donde encontré un ambiente más inclusivo y acogedor, lo que me permitió empezar a aceptarme y abrazar mi sexualidad. Sin embargo, aún enfrentaba desafíos internos al tratar de definir mi identidad de género, ya que no me sentía completamente identificado con el rol masculino tradicional. Estas reflexiones me llevaron a investigar y explorar más sobre la identidad trans y a conectar con personas que vivían experiencias similares.

A través de mi propio proceso de autodescubrimiento y de conocer las realidades de otros miembros de la comunidad LGBTQ+, me di cuenta de la importancia de la representación y de empoderar a las personas a través de la narrativa audiovisual. Mi objetivo como director es crear un proyecto que transmita mensajes de autenticidad, aceptación y empoderamiento. Quiero romper los estereotipos de género, fomentar la inclusión y la sororidad dentro de la comunidad LGBTQ+, y generar una mayor comprensión y empatía en la sociedad en general.

Aunque aún estoy en el camino de descubrir mi propia identidad de género, sé que es fundamental promover la seguridad y el empoderamiento de todas las personas, independientemente de su orientación sexual o identidad de género. Quiero utilizar mi trabajo

como director para contar historias que inspiren a otros a abrazar su autenticidad, a construir puentes de comprensión y a crear un mundo más inclusivo y respetuoso para todos.

SIRIBUSERA

CORTO

DOCUMENTAL

DAVID ESPINOZA  
(FLORICELDO)

2023

@davidartfrancisco@gmail.com

EXT. CALLE - DÍA

Se ve pasar un bus

INT. BUS. DIA

Planos detalle del interior del bus (adornos, stickers) y de pasajerxs, (zapatos, etc, etc.)

suenan la radio.

INT. CASA SIRI. DIA

Se ven unas manos guardando en una mochila una funda de caramelos y las llaves de la casa.

EXT. PARADA DE BUS. DIA

Vemos a Siri de espaldas, y un bus para en frente de ella. Siri sube.

INT. BUS. DIA

Siri saluda al chofer del bus, saca de su mochila sus caramelos y se presenta a los pasajeros.

SIRI

Buenos días con todos. mi nombre es  
Siri...

Los pasajerxs al inicio ignoran a Siri, y comienzan a verse entre ellos.

Siri comienza a contar su historia como mujer trans migrante mientras entrega caramelos. Cuenta una pequeña anécdota sobre discriminación a lo que PERSONAJE 1 responde.

PASAJERX 1

a mí me pasó algo igual.... (cuenta su  
anécdota)

Siri se sienta a escuchar en el asiento de enfrente. junto a ella está PASAJERX 2

INT. BUS, DIA

El bus comienza a transformarse.

PASAJERX 2 se integra en la conversación. Cuenta igual una anécdota y hablan sobre las distintas realidades que viven las mujeres trans.

Este personaje va vestidx con colores vibrantes, rodeada de brillos y lentejuelas. Los asientos donde está sentada son rosas.

INT. BUS VOLANTE. DIA

Vemos el bus decorado (decoración kitshc). otro pasajex se integra a la conversación.

Vemos que el conductor ve por el retrovisor. sus ojos con make up de drag queen. para el bus y vemos que el conductores una drag queen

CONDUCTOR  
QUE SE JODA LA HETERONORMA, VAMOS A  
CHUPAR!

El resto de pasajexs se cagan de la risa.

EXT. TIENDITA. DIA

el bus se estaciona frente a una licorería

Siri, junto con pasajex 1 y 2 bajan a

comprar.el señor de la tienda en shock.

solo cogen el trago y le tiran el dinero al vendedor.

INT. BUS. NOCHE

Siri sigue contando un poco de su vida y sobre su situación económica, diciendo que estaría muy agradecida si le colaborarian con alguna moneda.

Todxs lxs pasajexs le colaboran con una moneda

Siri se contenta.

El conductor mira por el retrovisor nuevamente, sonrío y pone play a la radio

Suena música bailabe

se arma una fiesta en el bus con perreo y

voguing.

EXT. PARADA DE BUS. NOCHE

Siri se baja contenta y se va casa.

**PROPUESTA  
VISUAL**

# Lookbook



# Lookbook



# Lookbook



# Moodboard



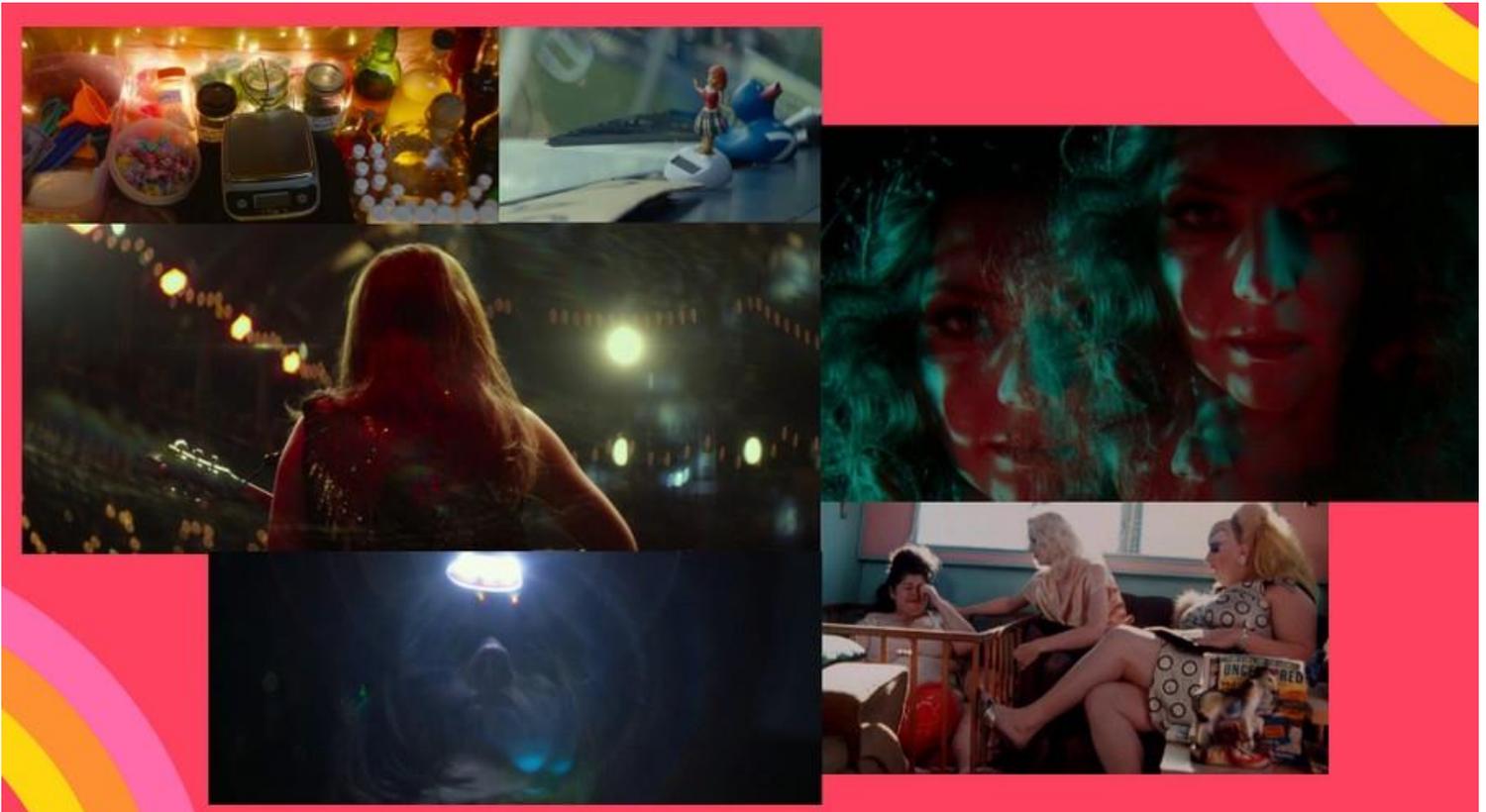
# Moodboard



# PLANOS

- 1 Planos medios cerrados y primeros planos en los testimonios de los pasajeros y de Siri.
- 2 Dentro de la fiesta de igual manera habrá mayormente planos detalle de los artículos del bus, sus maquillajes, sus extremidades y sus rostros.
- 3 Planos generales cuando Siri se encuentre afuera del bus en la vida cotidiana o cuando sea el centro de atención
- 4 Primer y más importante testimonio de Siri comenzará con un plano general hasta llegar a un plano medio cerrado. Tanto la cámara como los pasajeros la estamos conociendo por primera vez.





## ÁNGULOS

mayormente eye level para demostrar naturalidad, sin dar juicio de valor a sus testimonios y pensamientos

1

ángulos contrapicados para mostrar la valentía de Siri, viéndose capaz y suficiente frente a los demás a pesar de su pasado

2

ángulos picados para observar a los pasajeros, con temor a demostrar su verdadero ser y siendo parte del montón con miedo a ser lastimadxs/juzgadxs

3

fiesta como expresión de libertad: mix de ángulos (incluyendo ángulos oblicuos)



## Movimientos de cámara

### Estáticos

Al momento que los pasajeros se sinceren ante todo el bus y cuenten sus testimonios .



### Cámara en mano

Sintiéndose ellos, teniendo libertad al actuar y hablar. Mayor parte de la fiesta .



### Dolly out

Al ir revelando de a poco hacia quienes habla Siri, hacia cuantas personas está revelando su intimidad, su pasado y toda su historia.

## TEMPERATURA



Inicio: Tonos fríos verdosos dentro del bus.

# TEMPERATURA



Final: Tonos cálidos rojizos dentro del bus



# TEMPERATURA

Fiesta



# TEMPERATURA



Exterior

## **PROPUESTA DE ARTE**

## PROPUESTA AMBIENTES

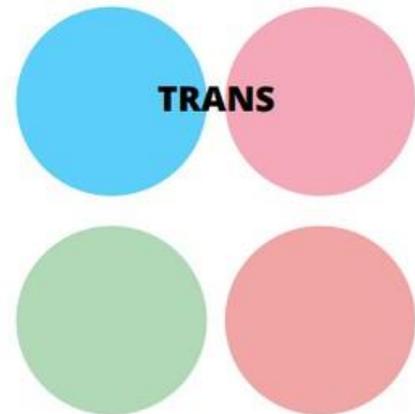
Propongo establecer dos ambientes que marcadamente contrasten. Estos ambientes reflejaran con su arte, la trayectoria de una migrante trans y el apoyo crucial de la comunidad LGTBQ+

Exterior que muestre la realidad tal cual, es decir casi cero intervencion de arte. Y ya adentro del bus, donde inicia el viaje, también inicia la transformación de la realidad. Empieza tal cual es, y a medida que se sigue desarrollando la historia el bus se convierte en un bus querer, lleno de monerías que reflejen la cultura de latinoamericana y la cultura queer, haciendo que sea kitsch que ayuda a enfatizar que esta trayectoria es caótica y dura, pero con el apoyo de una comunidad fuerte puede ser más llevadera.





## PALETA de COLORES



**Los props serán de estos colores:  
lavacaras, productos de belleza,  
peluche para los asientos**

## Listado de DECORACIONES

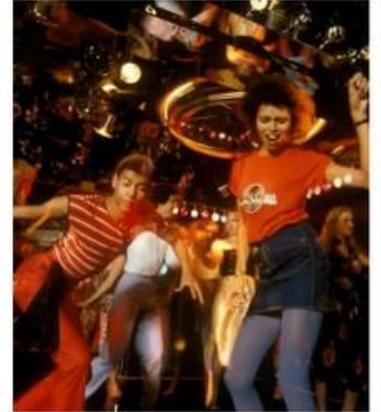
- Muñecas barbies, bebes, chichobelos
- Posters de cantantes, posters de santos y virgenes
- Stickers LGTBIQ+
- Luces led inalámbricas
- Peluche para los asientos
- Boas de plumas
- Brillos y lentejuelas (collares de la hora loca)
- Título Neon
- Accesorios para carros
- Monerías y decoraciones para carros
- Espejos de mano
- Productos de belleza (rizadoros, planchas, secadoras, aluminio para el cabello, kit de pintar, kit manicura y pedicura)



**desnudos, colores vibrantes, extraaa, brillos, lentejuelas, cuero, 2000'**



**Desafiar los roles de género tradicionales**



## Vestuario

- Drag queen traje ?
- Mallas
- Estampados divertidos
- Chalecos
- Sombreros
- Pelucas
- Lentejuelas
- Gafas 2000'
- Latex y cuero?

## Maquillaje

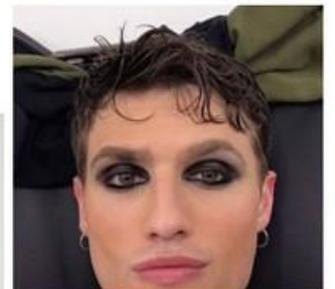


**colores vibrantes de la bandera del orgullo ... ICONIC**

**algunos mas extravagantes que otros**



**PEINADOS**





**PERSONAJES  
icónicos**



<b>PRESUPUESTO</b>			
<b>Director:</b>	David F. Espinoza P.	<b>Productora:</b>	Laura Olaya
<b>Project Title:</b>	Tesis	<b>Número de páginas:</b>	4 pag
<b>Fecha del presupuesto:</b>	25 de marzo de 2023	<b>Preparado por:</b>	Laura Olaya
<b>Días de rodaje:</b>	1 día	<b>Locaciones:</b>	Bus
<b>GASTOS DE PRODUCCIÓN</b>			
10-00	Comida		\$229
11-00	Logistica		\$310
12-00	Miselaneos		\$28
13-00	Transportes		\$15
<b>Total Gastos de producción.</b>			<b>\$581</b>
<b>GASTOS DE ARTE</b>			
20-00			\$0
21-00	Maquillaje		\$0
22-00	diseño de locacion		\$0
23-00	Utileria		\$0
<b>Total Production</b>			<b>\$150</b>
<b>GASTOS DE POST PRODUCCIÓN</b>			
45-00	POST		\$0
<b>Total Post Production</b>			<b>\$0</b>
<b>CAJA CHICA</b>			
55-00	Contingencia 10% del total		\$86
<b>Total Other</b>			<b>\$86</b>
<b>GRAN TOTAL</b>			<b>\$817</b>

<b>COSTOS DE PRODUCCION.</b>						
<b>10-00</b>	<b>COMIDA</b>	<b>COST</b>	<b>UNIT</b>	<b>IVA</b>		<b>TOTAL</b>
10-01	Desayuno	1,25	30	12%	7.14	\$38
10-02	Almuerzo	3,5	30	12%	\$11	\$116
10-03	Cena	2,5	30			\$75
10-04	Dulces	1,5	2			\$3
10-05	Bebidas	1,5	4			\$6
10-06	Frituras	1,7	3			\$5
10-07	galletas	2,1	3			\$6
10-08	Café	3	1			\$3
<b>10-00</b>	<b>Subtotal</b>					<b>\$229</b>
<b>11-00</b>	<b>LOGISTICA</b>	<b>COST</b>	<b>UNIT</b>			<b>TOTAL</b>
11-01	BUS	200	1			\$200
11-02	siri	50	1			\$50
11-03	Testimonio 1	25	1			\$25
11-04	Testimonio 2	25	1			\$25
11-05	Feed de bus	10	1			\$10
<b>11-00</b>	<b>Subtotal</b>					<b>\$310</b>
<b>12-00</b>	<b>MISELANEOS</b>	<b>COST</b>	<b>UNIT</b>			<b>TOTAL</b>
12-01	Copias del guion		7			\$7
12-02	Copias del cronograma	0	0			\$0
12-03	Cinta	0,7	1			\$1
12-04	Pilas	10	2			\$20
12-05	Esferos y Marcadores	0	0			\$0
<b>12-00</b>	<b>Subtotal</b>					<b>\$28</b>
<b>13-00</b>	<b>TRANSPORTES</b>	<b>COST</b>	<b>UNIT</b>			<b>TOTAL</b>
13-01	transporte equipo	15	1			\$15
<b>13-00</b>	<b>Subtotal</b>					<b>\$15</b>
<b>Total neto:</b>						<b>\$581</b>

## Conclusión

En conclusión, esta historia nos muestra la poderosa intersección entre la identidad de género, la interseccionalidad y la performatividad. Siguiendo el viaje de Siri, una mujer migrante trans venezolana en los autobuses de Quito, presenciamos cómo las experiencias individuales se entrelazan y se enriquecen a través de la diversidad de la comunidad LGBTQ+ que se encuentra a bordo.

Como afirmó la filósofa Judith Butler: "El género es un acto repetido dentro de una serie de limitaciones culturalmente impuestas". A lo largo de esta historia, vemos cómo cada persona en el autobús desafía y subvierte las normas de género y las expectativas sociales. Al compartir sus experiencias y anécdotas, se crea un espacio donde la identidad de género se despliega y se reconstruye, rompiendo con las nociones preconcebidas y abriendo paso a la autenticidad y la liberación personal.

Además, esta historia nos recuerda la importancia de la interseccionalidad, reconociendo que las identidades de género están intrincadamente entrelazadas con otras dimensiones de la diversidad, como la raza, la clase social y la nacionalidad. A través de Siri y los pasajeros del autobús, vemos cómo estas múltiples identidades se influyen mutuamente, dando lugar a experiencias únicas y desafíos particulares.

La interseccionalidad nos enseña a reconocer y abordar las diferentes formas de opresión y discriminación que pueden afectar a las personas LGBTQ+ migrantes, enfocándonos en la importancia de la inclusión y la solidaridad. Esta historia nos impulsa a reflexionar sobre cómo podemos construir espacios más inclusivos y respetuosos, donde las voces de todas las personas, especialmente aquellas que son marginadas y silenciadas, sean escuchadas y valoradas.

Al final de este viaje, queda claro que la identidad de género es mucho más que una categoría estática. Es una experiencia en constante transformación, moldeada por nuestras

interacciones sociales y culturales. A través de la performatividad de género y la interseccionalidad, esta historia nos inspira a cuestionar y desafiar las normas impuestas, a construir un mundo donde todas las identidades sean respetadas y celebradas.

En resumen, la historia de Siri y su viaje en autobús nos lleva a reflexionar sobre la complejidad de la identidad de género, la importancia de la interseccionalidad y el poder transformador de desafiar las normas preestablecidas. Citando a Judith Butler, nos invita a repensar y reconstruir nuestras ideas sobre el género y a construir una sociedad más inclusiva y respetuosa con la diversidad.

### **Referencias Bibliográficas**

Butler, J. (2000). "Imitación e insubordinación de género". En R. Giordano & G. Graham (eds.).  
Grañas de Eros. Buenos Aires: Edelp.